



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 April 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 120 первоначального перечня*
Планирование по программам

Предлагаемый среднесрочный план на период 2000-2005 годов

Программа 21 Защита беженцев и оказание им помощи

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общая направленность	2
Подпрограмма 1. Международная защита	3
Подпрограмма 1. Помощь	4
Решения директивных органов	6

* A/55/50.

Общая направленность

21.1 Общая задача этой программы заключается в обеспечении международной защиты беженцев и других групп населения, положением которых занимается Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и поиск путей окончательного решения их проблем, а также оказание им гуманитарной помощи. Помощь является одним из аспектов международной защиты и средством ее обеспечения. Она проистекает из связанного с защитой характера деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и определяется им. В своей оперативной деятельности УВКБ стремится сочетать защиту и гуманитарную помощь. Поиск путей долговременного решения проблем беженцев является центральным элементом защиты и главной целью настоящей программы.

21.2 Мандат этой программы вытекает из резолюций Генеральной Ассамблеи 319 А (IV), в соответствии с которой Ассамблея 1 января 1951 года учредила УВКБ, и 428 (V), содержащей устав Управления. Ассамблея также призвала Верховного комиссара оказывать помощь репатриантам, а также следить за их безопасностью и благополучием по возвращении (резолюция 40/118). Кроме того, в соответствии с конкретными просьбами Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия соответствующего государства УВКБ оказывает гуманитарную помощь и предоставляет защиту лицам, перемещенным в пределах своих стран (резолюция 48/116). Что касается деятельности УВКБ по оказанию помощи, то основные положения устава были расширены Ассамблеей в ее резолюции 832 (IX).

21.3 Международно-правовая основа деятельности по защите беженцев закреплена главным образом в Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколе к ней 1967 года. Кроме того, существует ряд других международных документов, имеющих актуальное значение, таких, как принятая в 1989 году Конвенция о правах ребенка. На региональном уровне также действует ряд важных документов и деклараций, таких, как Конвенция Организации африканского единства,

регулирующая специфические аспекты проблемы беженцев в Африке, Картахенская декларация по беженцам, принятая на Коллоквиуме по вопросу о международной защите беженцев в Центральной Америке, Мексике и Панаме, и принятая в Сан-Хосе Декларация по беженцам и перемещенным лицам.

21.4 Ответственность за осуществление этой программы несет УВКБ.

21.5 Общая стратегия, которая будет осуществляться, включает целый ряд мероприятий, осуществляемых в сотрудничестве с государствами и другими организациями с сохранением пристального внимания к вопросам повышения эффективности, транспарентности и подотчетности, в особенности в рамках разработки комплексной системы управления оперативной деятельностью. К наиболее важным из них относятся:

а) реализация совместно с государствами и другими организациями комплексных стратегий, направленных как на ослабление последствий, так и на предупреждение причин вынужденного перемещения населения, а также поиск соответствующих решений, когда перемещение имеет место;

б) непрерывная работа над правовым режимом международной защиты, в частности путем поощрения присоединения к международным и региональным документам, касающимся статуса беженцев или иным способом благоприятствующим положению беженцев, эффективного осуществления прав беженцев и пропаганды беженского права и принципов защиты и распространения информации о них;

в) дальнейшая разработка планов на случай возникновения непредвиденных обстоятельств и повышения готовности к чрезвычайным ситуациям и способности принимать ответные меры во взаимодействии с другими организациями в целях принятия эффективных и действенных мер в ответ на ситуации, связанные с вынужденным перемещением людей;

г) оказание гуманитарной помощи с учетом экологических соображений и таким образом, чтобы она, насколько это возможно, поддерживала и подкрепляла инициативы в области развития;

е) учет в рамках всех аспектов оказания гуманитарной помощи конкретных потребностей и

возможностей женщин из числа беженцев и престарелых беженцев и особых потребностей детей/подростков из числа беженцев;

f) дальнейшая разработка в консультации с соответствующими сторонами вариантов обеспечения безопасности и гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев, а также безопасности в районах репатриации; и изучение дальнейших конкретных путей повышения эффективности охраны и безопасности персонала УВКБ и другого гуманитарного персонала, работающего с беженцами и репатриантами; и

g) систематическое осуществление последующей деятельности по выполнению соответствующих рекомендаций, содержащихся в планах действий, которые были приняты на недавних и будут приняты на предстоящих международных конференциях.

21.6 Эта программа осуществляется под руководством Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в соответствии с кругом ведения, определенным в резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи.

Подпрограмма 1 Международная защита

Цель

21.7 Цель этой подпрограммы заключается в обеспечении международной защиты беженцев и других лиц, положением которых занимается Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и поиск путей решения их проблем.

Стратегия

21.8 Общую ответственность за эту подпрограмму несет Департамент международной защиты. Ее общая цель является многосторонней, и ее достижение будет осуществляться различными путями. Будет поощряться дальнейшее присоединение к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу к ней 1967 года, а также к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

Контроль за соблюдением государствами международно принятых стандартов обращения с беженцами, особенно основополагающих принципов убежища и невысылки, будет способствовать обеспечению эффективного осуществления прав беженцев соответствующими государствами. Это будет связано с особыми усилиями в целях разработки государствами справедливых и эффективных процедур определения статуса беженцев или, по мере необходимости, создания других механизмов выявления лиц, нуждающихся в международной защите, и предоставления им защиты и обеспечения предоставления всем лицам, ищущим международной защиты, доступа к этим процедурам и механизмам. В целях обеспечения более эффективных ответных мер по удовлетворению потребностей в защите женщин, детей и подростков и престарелых лиц из числа беженцев будут предприняты усилия по более широкому распространению информации о соответствующих стратегиях и руководящих принципах, касающихся женщин, детей и подростков и престарелых лиц из числа беженцев и проведены более согласованные мероприятия с целью их осуществления. Еще одним средством достижения указанной цели будет поощрение и распространение информации о беженском праве и принципах защиты, в частности с помощью деятельности в области профессиональной подготовки, в сотрудничестве с неправительственными организациями, академическими учреждениями и другими соответствующими правительственными и неправительственными организациями. Кроме того, обеспечивая защиту перемещенных внутри страны лиц на основе конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия соответствующего государства, УВКБ будет руководствоваться критериями, перечисленными в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и действовать в тесном сотрудничестве с другими соответствующими подразделениями и учреждениями. В целях активизации имеющихся и налаживания новых партнерских связей в поддержку международной системы защиты беженцев будут и впредь прилагаться усилия, направленные на поощрение сотрудничества в вопросах защиты беженцев с широким кругом

участников, включая Управление Верховного комиссара по правам человека. В целях определения долгосрочных решений проблем беженцев будут предприняты усилия, направленные на стимулирование выработки более всеобъемлющих и региональных подходов к урегулированию ситуаций, связанных с беженцами и, в соответствующих случаях, другими формами недобровольного перемещения населения.

Ожидаемые достижения

21.9 Ожидаемые достижения будут включать:

- a) рост числа присоединений к соответствующим конвенциям и протоколам;
- b) более широкое соблюдение государствами международно принятых стандартов обращения с беженцами, особенно основополагающих принципов убежища и невысылки;
- c) принятие более своевременных и эффективных ответных мер по удовлетворению потребностей в защите женщин, детей и престарелых лиц из числа беженцев;
- d) более широкое применение всеобъемлющих и региональных подходов к урегулированию ситуаций, связанных с беженцами и другими формами недобровольного перемещения;
- e) прогресс в поиске долгосрочных решений многих случаев принудительного перемещения.

Показатели достижения результатов

21.10 К показателям достижения результатов будут относиться:

- a) число дополнительных присоединений к соответствующим правовым документам;
- b) число принудительно перемещенных лиц, вернувшихся домой;
- c) число доведенных до сведения УВКБ случаев, связанных с людьми, которые стремятся получить статус беженцев и с которыми обращались не в соответствии с международно признанными стандартами или которые подверглись высылке.

Подпрограмма 2 Помощь

Цель

21.11 Цель этой подпрограммы заключается в оказании гуманитарной помощи лицам, которыми занимается Управление Верховного комиссара, с самого начала возникновения чрезвычайной ситуации до тех пор, пока получатели этой помощи не будут успешно реинтегрированы в общины своего происхождения; при этом особое внимание уделяется возможностям и потребностям приоритетных категорий женщин, детей и подростков и престарелых лиц из числа беженцев.

Стратегия

21.12 Ответственность за осуществление этой подпрограммы несет Департамент оперативной деятельности, который занимается различными региональными операциями. УВКБ примет участие в осуществлении ряда стратегий. УВКБ стремится оказывать помощь, по возможности, так, чтобы в процесс вовлекались ее получатели, чтобы задействовались возможности женщин и престарелых лиц из числа беженцев и чтобы она укрепляла, а не подрывала имеющиеся на местах возможности решения существующих проблем. Кроме того, УВКБ будет активно сотрудничать со всеми участниками в целях преодоления различий в объемах помощи, оказываемой беженцам в различных регионах мира. УВКБ также стремится к тому, чтобы программы помощи не затрудняли скорейшее возвращение к процессу устойчивого развития и не препятствовали ему. Оказывая гуманитарную помощь, УВКБ стремится делать это без ущерба для окружающей среды в соответствии с экологической политикой, принятой Исполнительным комитетом на его сорок шестой сессии (1995 год) и отраженной в связанных с этим руководящих принципах оперативной деятельности.

21.13 В ходе осуществления плана особое внимание будет уделяться дальнейшему совершенствованию механизмов УВКБ по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них и с учетом недавней независимой оценки деятельности УВКБ в ходе осуществления операции в Косово будут предусмотрены тесные консультации с Управлением по координации гуманитарных

вопросов Секретариата и другими учреждениями. УВКБ также разработает дальнейшие конкретные меры по обеспечению готовности на страновом уровне, в частности с помощью совместного с государствами и партнерами по осуществлению оперативной деятельности планирования на случай непредвиденных обстоятельств, включая задействование местных ресурсов в деятельности механизмов принятия запланированных ответных мер. УВКБ также проведет обзор своего оперативного сотрудничества с военными в области оказания чрезвычайной помощи, особенно тех услуг, которые они могут оказать особо эффективно с учетом их технических и организационных возможностей в крупномасштабных чрезвычайных ситуациях гуманитарного характера. В течение охватываемого планом периода УВКБ также создаст совместные механизмы с учреждениями, имеющими взаимодополняющие мандаты или сферы ведения. В частности, будет проведен обзор меморандумов о договоренности (МОД) или рамочных соглашений с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения большей предсказуемости оперативной деятельности. Кроме того, Управление будет и впредь претворять в жизнь Декларацию и План действий, принятые на глобальной конференции УВКБ/неправительственных организаций «Партнерство в действии» (Осло, 1994 год), и расширять партнерские связи с неправительственными организациями. УВКБ также будет и впредь привлекать своих как неправительственных, так и правительственных партнеров по осуществлению намеченных мероприятий к планированию программ и обеспечивать получение ими надлежащей профессиональной подготовки и поддержки в соответствии с условиями, предусмотренными для осуществления проектов по линии УВКБ, особенно по мере внедрения на местах системы управления операциями.

21.14 УВКБ усовершенствует свои процедуры контроля за осуществлением мер по обеспечению учета программных приоритетов, установленных Исполнительным комитетом, а именно — положения женщин, детей/подростков и престарелых лиц из числа беженцев и проблем окружающей среды. УВКБ считает, что необходимы согласованные усилия для обеспечения более

эффективного осуществления его стратегий, касающихся положения женщин и детей из числа беженцев на местах, даже на самых начальных этапах чрезвычайных ситуаций. Больше внимания будет уделяться разработке программ с учетом гендерного анализа и четкого определения потребностей, обусловленных возрастом.

21.15 Управление считает необходимым обеспечить в консультации с правительствами принимающих стран безопасность и гражданский и гуманитарный характер лагерей беженцев и районов, в которых они проживают, а также безопасность районов размещения репатриантов. В консультации с государствами, которые несут основную ответственность за решение этих вопросов, и Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата и другими соответствующими органами УВКБ обеспечит дальнейшую разработку концепции безопасности в районах размещения беженцев и репатриантов и определит широкий круг конкретных мер, которые будут способствовать, в зависимости от ситуации, обеспечению такой безопасности. С тем чтобы обеспечить возвращение тех, кто был насильственно перемещен в общины своего происхождения, Управление будет и впредь обеспечивать связь между более широкими усилиями в области развития с оказанием гуманитарной помощи. В этой связи УВКБ при выработке необходимых решений будет тесно сотрудничать с подразделениями, занимающимися вопросами развития, и международными финансовыми учреждениями в целях обеспечения всеобъемлющего подхода к планированию программ.

Ожидаемые достижения

21.16 Все этапы программного цикла УВКБ будут характеризоваться большей действенностью и эффективностью. К числу ожидаемых достижений относятся:

- a) укрепление местных возможностей разрешения ситуаций, связанных с беженцами;
- b) совершенствование механизмов обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них, включая механизмы обеспечения готовности на страновом уровне;

с) совершенствование оперативного сотрудничества с военными и расширение механизмов сотрудничества с учреждениями, имеющими взаимодополняющие мандаты или сферы ведения, и с неправительственными организациями;

d) прогресс в учете программных приоритетов, установленных Исполнительным комитетом, а именно — положения женщин, детей и подростков и престарелых лиц из числа беженцев и проблем окружающей среды;

e) дальнейшая разработка концепции безопасности в районах размещения беженцев и репатриантов.

с) повышение потенциала реагирования УВКБ на чрезвычайные ситуации в сопоставлении с планом действий, который будет разработан Исполнительным комитетом.

Показатели достижения результатов

21.17 К числу показателей достижения результатов будут относиться:

a) конкретные механизмы оценки, которые будут разработаны в целях обеспечения безопасности в районах размещения беженцев и репатриантов;

b) процедуры, которые будут разработаны или усовершенствованы в целях достижения прогресса в деле учета программных приоритетов, установленных Исполнительным комитетом;

Решения директивных органов

Подпрограмма 1

Международная защита

Конвенции и декларации конференций

Конвенция о статусе беженцев (1951 год) и Протокол к ней (1967 год)

Конвенция о статусе апатридов (1954 год)

Конвенция о сокращении безгражданства (1961 год)

Конвенция Организации африканского единства, регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке (1969 год)

Картахенская декларация по беженцам (1984 год)

Конвенция о правах ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи) (1989 год)

Принятая в Сан-Хосе Декларация о беженцах и перемещенных лицах (1994 год)

Резолюция Генеральной Ассамблеи

54/146 Управление Верховного комиссара по делам беженцев

Доклад Исполнительного комитета

Доклад о работе пятидесятой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара (A/АС.96/928)

Подпрограмма 2

Помощь

Резолюция Совета Безопасности

1208 (1998), касающаяся положения в лагерях беженцев в Африке

Доклад Исполнительного комитета

Доклад о работе пятидесятой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара (A/АС.96.928)

Декларация Конференции

Партнерство в действии (декларация и План действий) (Осло, 1994 год)

Меморандумы о договоренности

Меморандум о договоренности, подписанный с Детским фондом Организации Объединенных Наций (1996 год)

Меморандум о договоренности, подписанный с Мировой продовольственной программой (1997 год)

Рамочное соглашение об оперативном сотрудничестве между УВКБ и Программой развития Организации Объединенных Наций (1997 год)

Рамки сотрудничества между УВКБ и Всемирным банком (1998 год)